

BOLETIN OFICIAL
DE GUATEMALA
Y MISCELANEA

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Universidad Francisco Marroquín

ALCANCE

AL BOLETIN OFICIAL NUM. 4.

Ministerio gral del Gobierno del Estado de Guatemala
DEPARTAMENTO DE GOBERNACION.

*El Gefe Supremo del Estado de Guatemala
se ha servido dirigirme el siguiente*

DECRETO.

El Gefe del Estado de Guatemala considerando: que es urgente proveer al gobierno interior de la Corte de justicia, pues que hasta ahora este tribunal superior, no tiene disposiciones à que arreglarse, por no ser adecuadas las antiguas que servian à la estinguida audiencia; y en uso de las facultades con que se halla investido decreta.

SECCION 1.ª

De la Corte superior de justicia.

Art. 1.º El supremo poder judicial del Estado de Guatemala reside en la Corte superior de justicia.

Art. 2.º Esta se compone de ocho Majistrados propietarios y un Fiscal.

Art. 3.º Tambien tiene cinco suplentes, que por el orden de sus nombramientos subrogaran à los propietarios en los casos de muerte, imposibi-

lidad, impedimento legal, suspension ó destitucion de estos.

Art. 4.º Los magistrados antes de posesionarse deben prestar juramento ante la Asamblea del Estado en la forma siguiente ¿Juras guardar y hacer que se guarden la constitucion federal de la Republica, y la particular del Estado? Si juro ¿Juras desempeñar, sin pasion ni parcialidad, el cargo que el Estado os confia, aplicando las leyes á los casos que ocurran? Si juro. ¿Juras castigar los delitos imponiendo con ecsactitud las penas designadas en las leyes del Estado? Si juro.

Art. 5.º El mismo juramento harán ante la Corte plena en manos de su presidente, los magistrados suplentes la primera vez que sean llamados á funcionar, y los propietarios que teniendo eleccion calificada no hayan jurado ante la Asamblea.

Art. 6.º La Corte superior, para ejercer la autoridad que le está encomendada, se divide en tres secciones; que son, la corte plena, camara de suplica y la camara de apelaciones.

SECCION 2.ª

De la Corte plena

Art. 7.º Esta se compone de los Magistrados que forman las dos camaras, y el fiscal: para su despacho basta la concurrencia de la mayoria de los magistrados.

Art. 8.º La corte plena se reunirá los jueves de todas las semanas; y si este fuere festivo, en el dia inmediato anterior. Tambien se reunirá extraordinariamente en qualquiera otro dia, siempre que se ofresca evacuar alguna consulta, dar

informe al poder ejecutivo, determinar algun negocio cuya resolucion deba comunicarse por el correo, y en otros casos de igual urgencia; debiendose hacer la citacion de orden del presidente, quien la hará por si, ó á ecsitacion de otro magistrado.

Art. 9.º Corresponde á la corte plena: elegir á pluralidad de votos un presidente y un vicepresidente para mantener el orden en la misma corte superior.

Art. 10. Dar cumplimiento á los decretos, ordenes y demas disposiciones legales emanadas de los altos poderes de la Federacion y del Estado. y comunicadas por el conducto que la ley designa, y representar sobre la legalidad ó conveniencia de las leyes, decretos, y ordenes comunicadas como tales, sin perjuicio de su ejecucion y cumplimiento.

Art. 11. Comunicar las mismas disposiciones á los jueces de 1.ª instancia y demas funcionarios del poder judicial.

Art. 12. Acordar las consultas que se hagan al cuerpo legislativo, y dirijir con su informe las que se hagan por cualquier otro empleado del poder judicial.

Art. 13. Proponer ternas al P. E. para el nombramiento en propiedad de jueces de 1.ª instancia, auditores de guerra y fiscales de hacienda, tanto de la Corte como de los departamentos.

Art. 14. Hacer el recibimiento de los abogados, previas las formalidades de la ley, y espedirles el correspondiente título.

Art. 15. Ecsaminar á los que pretenden ser Escribanos, Procuradores ó Receptores, previos los requisitos establecidos por las leyes.

Art. 16. Nombrar á su secretario, al aboga-

do y al procurador de pobres, y á los subalternos de la secretaria á propuesta del secretario.

Art. 17. Promover la mejor y mas pronta administracion de justicia en todo el territorio del Estado, manifestando al Cuerpo legislativo y al P. E. los puntos que demanden su respectiva resolucion.

Art. 18. Velar sobre que los jueces inferiores administren pronta y cumplidamente la justicia, y que rondan diariamente para precaver los delitos. Con este fin podrá pedir los informes y noticias, é instruir las justificaciones que estime convenientes.

Art. 19. Remover á los funcionarios, cuyo nombramiento le concede esta ley, previa justificacion que acredite el abuso en su oficio, ineptitud ó mal desempeño.

Art. 20. Dar el pase á los poderes y demás documentos que vengan de fuera del Estado, y de los cuales deba hacerse uso en los negocios judiciales.

Art. 21. Dar licencia á sus individuos y subalternos, para ausentarse hasta por cuarenta dias en cada año, siempre que las causas por que se solicite la licencia sean tales, que si no se concede se espongan á padecer notable quebranto en su salud. Tambien podrá concederla hasta por dos meses quando á los mismos individuos les amenace un grande riesgo en sus intereses; pero en este ultimo caso los agraciados no percibirán sueldo por el tiempo de su ausencia.

Art. 22. Hacer la visita jeneral de carceles en los dias que señala esta ley.

Art. 23. Remitir una quinta parte de la pena impuesta á los reos, en los casos que espresa el

artículo 118.

Art. 24. Dar cada mes un estado de las causas pendientes y de las fenecidas en el mes anterior.

Art. 25. Elejir à los majistrados que han de componer la càmara de apelacion, y designar otros dos para que hagan las visitas de departamento, nombrandoles al dependiente que ha de servirles de Escribano, todo por mayoría de votos y anualmente.

Art. 26. Acordar se llame al suplente que corresponda para substituir al propietario que falte por muerte, suspension, destitucion ó imposibilidad dilatada,

Art. 27. Imponer las multas que señala esta ley; y designar un majistrado mas que pase auxiliar los trabajos de la camara de apelacion, quando estos estén recargados.

Art. 28. Conocer: 1.º de las causas de responsabilidad contra el Gefe, y Vice gefe del Estado, secretario ó secretarios del despacho é individuos del Consejo representativo, despues que la Asamblea halla declarado haber lugar à su formacion. 2.º De las causas militares en los mismos casos en que por la ordenanza y disposiciones posteriores conocia de ellas el Supremo Consejo de Guerra. 3.º De todas aquellas causas que en quince de septiembre de 1821 se hallaban pendientes en ultimo recurso, siempre que se versen entre subditos del Estado. Puede tambien señalar un periodo de tiempo, concediendole al fiscal asociarse de un auxiliar, que bàjo la responsabilidad de aquel, desempeñe algunos de sus trabajos, quando estén muy recargados, con el sueldo de 50 pesos al mes, previa la aprobacion del gobierno.

De la camara de súplica

Art. 29. Esta camara se compone de los cinco magistrados que no fueron elegidos para la camara de apelacion. Será su presidente el presidente de la Corte, y en su falta el magistrado mas antiguo de la misma camara, que esté presente.

Art. 30. Para que haya camara se necesita la concurrencia de cuatro magistrados: uno solo puede proveer los autos de substanciacion en los negocios.

Art. 31. Para que halla sentencia se necesita la conformidad de votos de la mayoria de los presentes.

Art. 32. Corresponde à esta camara

1.º Conocer en tercera instancia de todos los asuntos civiles y criminales que la tengan, y de que haya conocido la otra camara en 2.º

2.º De los recursos de nulidad que se interpongan de las sentencias que hayan causado ejecutoria en la otra camara: y no en otro caso.

3.º Juzgar en grado de apelacion las causas instruidas contra los funcionarios de que habla el articulo 36 parrafo 5.º

4.º Conocer de las competencias que ocurran entre cualesquiera jueces y tribunales del Estado, inferiores à la corte plena.

5.º Conocer de los recursos de fuerza que se interpongan contra la autoridad eclesiastica.

6.º Cuidar que los jueces, alcaldes y cualquiera otras personas evacuen las diligencias, que por esortito ò en otra forma se les encarga, pudiendo castigarlos con la multa de 10. hasta cien pesos cuando requeridos una vez por la misma camara

no las hayan practicado.

7. ° Dar la substanciacion à los negocios de corte plena hasta ponerlos en estado de sentencia ó resolucion.

8. ° Recibir los partes diarios que deben dar los alcaydes de las carceles de uno y otro secso, y providenciar lo que convenga sobre ellos.

SECCION 4. °

De la camara de apelacion.

Art. 33. Esta camara se compone de tres majistrados propietarios, elejidos annualmente à pluralidad de votos por la corte plena. Serà su presidente el vice-presidente de la Corte, cuyo nombramiento debe hacerse entre los tres majistrados que forman esta camara. En su defecto presidirá el majistrado mas antiguo.

Art. 34. La conformidad de votos de la mayoria hace sentencia, pero para el despacho de substanciacion basta un solo majistrado.

Art. 35. Los majistrados que fueren elejidos por la camara de apelacion, prestaràn su servicio por un año, y no podrán ser reelejidos sino con el intervalo de otro año.

Art. 36. Corresponde à esta camara

1. ° Conocer en grado de apelacion de todas las causas civiles y criminales, en que con arreglo à las leyes se haya otorgado el recurso.

2. ° Aprobar ó reformar las sentencias dadas por los jueces de 1. ° instancia, en causas criminales en que no se haya interpuesto apelacion.

3. ° Otorgarla por ocursio de hecho cuando se haya denegado injustamente, pidiendo al efecto los

autos al juez de 1.ª instancia dándoles la substanciación ordinaria.

4.º Confirmar ó revocar autos interlocutorios à virtud del mismo ocurso sin necesidad de que preceda declaratoria sobre si debió ó no otorgarse la apelacion

5.º Conocer en 1.ª instancia de las causas de responsabilidad contra el intendente jeneral, contador mayor, tesorero, administrador jeneral, interventores de la contaduria, tesoreria, administracion, jefes departamentales y de distrito, comandante jeneral y jefes militares de coronel inclusive arriba y jueces de 1.ª instancia.

6.º Recibir de los jueces de 1.ª instancia las partes que den dentro de tercero dia de las causas que inicien.

7.º Conocer en grado de apelacion de las causas que teniendo este recurso hubieren sido determinadas en primera instancia por el comandante gral. del Estado.

SECCION 5.ª

Del Presidente.

Art. 37 El Presidente de la Corte superior ejercerá las funciones de tal tanto en la Corte plena como en la camara de suplica: mantendrá el orden en una y otra; votará el ultimo, y su voto o tendrá calidad ni preferencia.

Art. 38. Recibirá el juramento à los Magistrados que hayan de prestarlo ante la Corte: à los jueces de 1.ª instancia, al secretario y dependientes de la secretaria, à los abogados, al auditor de guerra, à los fiscal de hacienda al abogado y

procurador de pobres, y á todos los demás que deban jurar ante la corte.

Art. 39. Designará el dia para la vista de las causas en que hubiere partes, poniendose de acuerdo con los majistrados, y arreglará el despacho del modo que sea mas pronto y expedito.

Art. 40. Llevará el diario estractando en él las providencias que se dicten en qualquiera negocios.

Art. 41. Abrirá y cerrará las sesiones á las horas que designa el art. 142 pudiendo prorrogarlas el tiempo que fuere necesario con acuerdo de los majistrados.

Art. 42. Reunirá las camaras en los casos prevenidos en el art. 8.º

Art. 43. Concederá la palabra á los majistrados en las discusiones, segun el orden en que la hayan pedido, y la negará en el caso de que habla el art. 143.

Art. 44. Puede hacer que salga del salon al espectador que falté al respeto debido, ya con expresiones ya con acciones ofensivas; y si el desacato lo mereciere imponerle una multa que no pase de 50 pesos, ó un arresto que no exceda de 15 dias.

Art. 45. Recibirá la votacion y publicará su resultado.

Art. 46. Llevará la palabra en estrados; pero si algun otro majistrado dudase de algun hecho, puede hacer que se le entere de él.

Art. 47. Oirá las quejas de los litigantes acerca del retraso que padescan sus negocios, y dará cuenta á la camara respectiva.

Art. 48. Puede conceder permiso á los majistrados y subalternos para ausentarse, hasta por

cuatro días en un mes.

Art. 49. Es á cargo del presidente la policía interior del edificio, y puede librar las cantidades necesarias para sus reparos y para los gastos ordinarios de secretaría, como la cantidad no exceda de 25 pesos.

Art. 50. Por falta del presidente hará sus veces el vice-presidente, y en ausencia de ambos ejercerá sus funciones el magistrado mas antiguo.

Art. 51. El Presidente de la cámara de apelacion ejercerá en esta las mismas funciones que el presidente de la Corte en la cámara de suplica.

SECCION 6.ª

De los Magistrados.

Art. 52. Los magistrados tomarán asiento luego que hayan prestado el juramento de ley. Al acto de la posesion deben concurrir los funcionarios subalternos y los dependientes de la Corte.

Art. 53. Ningun magistrado dejará su asiento aunque se le haya admitido su renuncia ó cumplido el tiempo de su servicio, si no hasta que se presente su sucesor, ya sea el propietario ó ya el suplente.

Art. 54. Los magistrados asistirán diaria y puntualmente al despacho á las horas en que deba comensar. Los días que por causa justa no pudiesen hacerlo, lo avisarán por esquila al presidente de la cámara respectiva; y si el que falta fuere el presidente, lo avisará de la misma manera al que haya de substituirle, para que en ambos casos se llame al suplente respectivo; pero pasando de 4 días continuos la excusa de asistir, la

Corte plena calificará las causas de ella y dictará la providencia conveniente.

Art. 55. Desempeñarán el destino de relatores turnandose en la lectura de los expedientes. De esta ocupacion solo queda esento el presidente de la Corte superior.

Art. 56. Los magistrados practicarán las diligencias de sustanciacion, que se causen por las providencias de la Corte ó de las camaras, al efecto se repartirán las causas que ocurran, con la primera el mas antiguo, excepto, el presidente de la Corte.

Art. 57. Pueden los magistrados hacer proposiciones por escrito, exitando á la Corte para que dicte providencias sobre asuntos de sus atribuciones; y la Corte tomándolas en consideracion provera lo que corresponda.

Art. 58. No pueden los majistrados en circunstancias ordinarias admitir comision ni destino de nombramiento del gobierno, ni tener otra ocupacion publica que la del despacho del tribunal.

Art. 59. Tampoco pueden ejercer el oficio de escribano, ser apoderados en negocios judiciales, servir de juez arbitro ni amigable componedor, ni de hombre bueno en los juicios consiliatorios, asesorar á los juezes, ni responder consultas sobre puntos de derecho en materia que pueda llegar á ser contenciosa.

Art. 60. Tampoco pueden ser testigos en ningun jenero de causas, á menos que su deposicion sea absolutamente necesaria, en cuyo caso la darán por certificacion jurada, previo permiso de la Corte.

Art. 61. No pueden ejercer la abogacia, ni aun en aquellos asuntos de que se hayan hecho cargo antes de obtener la majistratura.

Art. 62. Quando un magistrado fuere demandado en causa civil, no comparecerá á contestar sino por medio de apoderado.

Art. 63. El magistrado que habiendose ausentado con licencia de la corte, no volviere á servir su destino concluida la licencia, sin manifestar causa justa y comprobada, será llamado dos veces por la Corte, la que en la ultima le fijará dia para el regreso. Si transcurre el dia prefijado sin que el magistrado se presente, continuará en su lugar el suplente que le haya subrogado. Se dará cuenta á la Asambléa con el espediente para que declare lo que convenga sobre la responsabilidad; y en el receso de la legislatura se pasarán los documentos á la comision. No disfrutará sueldo el magistrado por el tiempo que escediere de la licencia, á menos que acredite causas justas para no haber concurrido.

Art. 64. En caso de enfermedad grave de algun magistrado, la Corte por medio de una comision le dará la asistencia y auxilios que estén á su alcance: en el de muerte, entenderá en sus funerales convidando á ellos el Presidente, y asistirá una comision de la Corte.

SECCION 7.

Del Fiscal.

Art. 65. El fiscal ejercerá su ministerio en la Corte plena y en cada una de las camaras en todas las causas en que sea interesada la vindicta publica, la hacienda y jurisdiccion del Estado, y las atribuciones del mismo tribunal ó de sus agentes.

Art. 66. aunque en las causas criminales ha-

ya acusador, no por eso dejará de serlo el fiscal.

Art. 67. Este se ocupará exclusivamente en el despacho de su ministerio, sin que en caso alguno pueda ser llamado à suplir por los majistrados.

Art. 68. Es obligacion del fiscal zelar el exacto cumplimiento de las leyes, especialmente de las constituciones, y promover las reformas que crea utiles à la administracion de justicia.

Art. 69. El fiscal deberá hallarse presente à los acuerdos de Corte plena cuando no hubiere evacuado sus respuestas por escrito sobre asuntos de los comprendidos en los articulos 65 y 68.

Art. 70. En las causas de gravedad, ó cuando lo juzgue conveniente, asistirá el fiscal à alegar en estrados; pero no estará presente à la votacion.

Art. 71. Tiene voto informativo en las propuestas y nombramientos que à virtud de sus facultades haga la Corte Superior.

Art. 72. No puede ser recusado en ningun negocio: tampoco puede llevar derechos, ni emolumento bajo pretesto alguno.

Art. 73. Al fiscal pueden sacarse en rebeldia los autos que se le hayan pasado para el despacho por los mismos medios que à los particulares.

Art. 74. En los casos de ausencia, imposibilidad ú otro impedimento, substituirà al fiscal un majistrado suplente que elejirá la Corte.

Art. 75. Quando el ministerio fiscal pida en asunto de partes, se cobraràn derechos, aplicandose al tesorero publico, entendiendose en los casos en que la parte deba ser condenada en costas.

SECCION. 8. ª

De la secretaria.

Art. 76. La secretaria de la Corte superior de justicia està dotada con los empleados siguientes; un secretario con el sueldo de mil pesos anuales: un oficial mayor, con el de quinientos: un archivero con el de cuatrocientos: dos escribientes receptores, con el de trescientos sesenta y cinco al año: dos porteros con el de doscientos; y dos mozos de servicio con el de noventa y seis cada uno.

Art. 77. Para ser secretario de la corte superior se necesita ser ciudadano, mayor de 25 años, de conocimientos bastantes para el desempeño de su empleo, y de buen concepto por su integridad y honradez.

Art. 78. La corte superior elige al secretario à pluralidad absoluta de votos, y à propuesta en terna de éste nombrará los demás dependientes de la Secretaria.

Art. 79. El secretario es el jefe de la oficina: està à su cargo el gobierno interior de ella: debe zelar el buen desempeño de los subalternos por cuyas faltas responderà si no pone oportuno remedio, ó no dà cuenta à la Corte de las que cometan.

Art. 80. El secretario y los dependientes asistiràn à la oficina diariamente desde las ocho de la mañana hasta la una del dia, esceptuandose los feriados. Tambien asistiràn por la tarde y el dia feriado à qualquiera hora, quando se reuna la Corte, ó quando haya pendiente alguna resolucion de interés jeneral ó que deba comunicarse con ur-

jencia por el correo. Mientras esté reunida la Corte, ó alguna de sus camaras, ningun dependiente podrá retirarse.

Art. 81. Los empleados de que habla el artículo precedente deben guardar sijilo en los negocios que lo ecsijan.

Art. 82. Los dependientes de la Secretaria están obligados à ausiliarse mutuamente en sus trabajos, segun lo disponga el secretario atendido el recargo de ellos.

Art. 83. Ni el secretario ni los dependientes pueden ausentarse sin licencia de la Corte por mas de cuatro dias; para estos puede concederles permiso el presidente, y el secretario para uno.

Art. 84. Tampoco pueden cobrar derechos por ningun pretesto, ni bajo denominacion alguna, ni servir otro destino de nombramiento del gobierno.

Art. 85. No pueden ser removidos de sus destinos sino por ineptitud, desobediencia, estraccion de papeles, faltas repetidas en el desempeño de sus obligaciones, perpetracion de delitos comunes, por los cuales pierdan ó se les suspendan los derechos de ciudadano, ó esaccion de costas ó derechos indevidos. Con justificacion probada de alguna de estas causas puede la Corte acordar la destitucion de aquellos por mayoria de votos.

Art. 86. Son obligaciones peculiares del secretario.

1.ª Dar cumplimiento y curso dentro de 24. horas à los autos y decretos que se provcan por la Corte plena, y cuidar que los oficiales cumplan dentro del mismo termino los que resulten de las causas. Debe hacer que se remitan à los juzgados de fuera por el correo inmediato à su despacho, las causas y providencias que hayan de dirigirseles.

27
2. º Dirigir, firmando con firma entera, las consultas que se hagan al cuerpo legislativo: lo hará por medio del gobierno, sin necesidad de duplicar la nota à los SS. de aquel alto cuerpo. Llevarà toda la correspondencia de la Corte.

3. º Estender el acta y presentarla en borrador à la sesion inmediata de Corte plena; aprobada, pasarla al libro de actas recogiendo las firmas del presidente y demas vocales. Tambien estenderà el acta de las visitas generales de carcel.

4. º Autorizar las sentencias, decretos y acuerdos de la Corte plena, y darle cuenta en los negocios que ocurran: à este fin esterà en sala todo el tiempo que duran los acuerdos.

5. º Llevar los libros siguientes; uno para las actas de la Corte, otro para las consultas, otro para las visitas de carceles, otro para copiar de titulos, otro para matriculas de abogados, y otro que irá formando de los partes que remitan los jueces sobre las causas que estén instruyendo. Estos libros los distribuirà para su eseritura entre los dependientes de la secretaria. Llevarà ademas otro libro para las planillas.

6. º Formar al fin de cada año un inventario esacto de todos los expedientes, causas y negocios que se hayan despachado por la Corte plena y por las Camaras. A su ingreso en el oficio formará otro inventario de los que estén en curso.

7. º Hacer por si y conforme à aranceles la regulacion de costas que se causen en los autos.

8. º Recibir las escusas de los individuos que dejen de concurrir à las vicitas de carcel; esci-girles la multa que determina el articulo; llevar cuenta del monto à que asienda para presentarla al fin de año al P. E.

9. Recibir à los funcionarios que hubieren de presentarse à la Corte plena, no en concepto de partes; y acompañarlos de la misma manera à su salida hasta la puerta del salon.

10. Asentar en el libro correspondiente las planillas de costas que cobre, haciendolas firmar por las partes. Enterar mensualmente su producto en la tesoreria del Estado, ecsijiendo del tesorero la correspondiente certificacion. Poner razon del entero en los autos que causaren las costas; pero antes de cobrar las planillas debe presentarlas al presidente de la Corte para que le ponga el visto bueno y tome razon de ellas. Sin este requisito no valdrà el pago que hagan los interezados.

Art. 87, Es à cargo del oficial mas antiguo llevar los libros de conocimientos de la Corte plena y de la camara tercera; los de la camara segunda los llevará el oficial mayor mas moderno. Uno y otro deben imponerse, y dar cuenta con el despacho à la camara respectiva: autorizar y cuidar se cumplan ecsacta y oportunamente las determinaciones que emanen de ellas; y asistir siempre que haya alegato en estrados. Subrogaràn al secretario en sus ausencias y enfermedades.

Art. 88. Es à cargo del archivero custodiar y arreglar todos los espedientes y papeles de la secretaria que no estén en curso; coser, foliar y caratular los mismos espedientes: llevar un inventario ecsacto de ellos que comprenda una razon clara del sitio donde se hallan en el archivo; y llevar un libro donde tome razon de los espedientes y papeles que entran y salen de la oficina no por tramite judicial, y de que por tanto no ha de quedar conocimiento.

Art. 89. Los escribientes receptores haràn

las notificaciones dentro de 24. horas, escribirán lo que les designe el secretario, y substituirán à los oficiales mayores en sus ausencias y enfermedades.

Art. 90. En la secretaria no se consentirán visitas ni conversaciones. Los litigantes que ocurran à agitar sus asuntos se entenderán con el secretario. Solo podrán pasar de la baranda los majistrados, el abogado y procurador de pobres, y los jueces y alcaldes constitucionales.

Art. 91. Los gastos de escritorio se tomarán del producto de las costas. El secretario pasará cuenta documentada cada trimestre para que se mande pagar por la Corte, previa vista fiscal.

Art. 92. Las obligaciones de los porteros son: asistir diariamente al edificio, situandose uno de ellos à la puerta de cada camara mientras estén en el despacho: llevar los expedientes à casa de los majistrados, y à la Secretaria de gobierno ó à cualquiera otra oficina las comunicaciones de la secretaria: distribuir los impresos que se pasen: custodiar y asear las piezas del edificio de que hace uso la Corte, y cuidar y limpiar las alhajas y muebles pertenecientes à esta: acompañar à la Corte y à sus comisiones en las asistencias à que concurran, à los majistrados que entren à tomar posesion, à los abogados y escribanos, y à los funcionarios publicos que se presenten à la Corte no en concepto de partes: designar à los particulares el asiento que deben ocupar cuando concurran à alegar en estrados: cuidar que al tiempo del despacho no haya tertulias ni ruidos en el patio, corredores y antecorredores del edificio: y en fin todos los demàs officios de este jenero que se ofrescan.

Art. 93. Los sirvientes desempeñarán estas mismas obligaciones bajo la orden inmediata de los porteros, á quienes substituirán en sus ausencias y enfermedades.

SECCION 9.

De las visitas de departamento.

Art. 94. La Corte superior de justicia cuidará de que los juzgados de 1.^a instancia sean visitados alternativamente.

Art. 95. Estas visitas comenzarán precisamente todos los años por el mes de noviembre: se harán por dos magistrados elegidos por la Corte á pluralidad absoluta de votos.

Art. 96. Acompañará á los magistrados un oficial mayor de la secretaría, ejerciendo las funciones de escribano.

Art. 97. Los magistrados visitarán, con las formalidades que previene esta ley, las cárceles de los pueblos por donde transitarén.

Art. 98. Los visitantes examinarán los libros de juicios verbales y de conciliación, corrigiendo á los alcaldes y jueces de 1.^a instancia los defectos que notaren, y dando cuenta á la Corte.

Art. 99. También examinarán las actuaciones seguidas por los alcaldes para observar si están arregladas á las leyes, y dar cuenta á la Corte en caso contrario.

Art. 100. Averiguarán los visitantes si los jueces administran pronta y cumplidamente la justicia, si han procedido contra los delincuentes, y si han castigado los delitos especialmente el homicidio y el hurto.

Art. 101. Para ello podrán instruir justificación secreta con testigos de providad y con ella darán cuenta à la Corte.

Art. 102. Los majistrados visitadores podrán imponer aquellas penas que no necesiten de formación de causa, y dictar las providencias que estimen oportunas à fin de que se remedien desde luego las faltas que hayan notado.

Art. 103. Ni los majistrados ni el oficial mayor llevaràn en estas visitas derechos, emolumentos ni dadiyas aunque se los ofrescan. Si contravinieren se hacen responsables. Para sufragar los gastos de viatico, se abonaràn por la tesoreria del Estado dos pesos à cada majistrado y uno al oficial por cada legua de las que anduvieren, à mas del sueldo que les corresponde.

Art. 104. Los gefes departamentales, los de distrito los alcaldes y municipalidades de los pueblos por donde transiten los majistrados, los respetaràn, les daràn los informes que pidan, y les proporcionarán los bagajes que necesiten, pagándolos à su justo precio los visitadores.

SECCION 10^a

De las visitas jenerales de carcel.

Art. 105. La Corte plena harà en cada año tres visitas generales de carceles, tanto de hombres como de mugeres, tanto de paisanos como de militares. Serà una el sabado de ramos, otra el 13. de septiembre y otra la vispera de pascua de navidad.

Art. 106. Concurriràn à ellas todos los majistrados, el fiscal, el secretario, el abogado de

pobres, los jueces de 1.^a instancia, los alcaldes constitucionales, el auditor de guerra, los jueces fiscales de las causas militares que estén en curso, los dos oficiales mayores, el procurador de pobres, y los escribanos de los jueces, de los alcaldes y de la comandancia jeneral.

Art. 107. Asi mismo asistirán, sin voto, interpolados con los majistrados despues del presidente, dos individuos del Consejo representativo y dos de la municipalidad. Los primeros, para observar el cumplimiento de las leyes y dar cuenta al consejo de lo que notaren: los segundos para responder sobre la policia de seguridad y aseo, y del orden interior de las carceles.

Art. 108. Comenzarán las visitas à las ocho y media de la mañana: se reunirán previamente en el salon de la Corte todos los funcionarios que deben concurrir à ellas segun los dos articulos precedentes. Llegada la hora citada se dirijirán ordenadamente à las carceles: caminarán por el orden en que se han nombrado: todos irán vestidos de rigorosa ceremonia; y el presidente cuidará de que en todo el acto se guarde compostura y dignidad.

Art. 109. Al comenzar la visita lerá el secretario el acta de la ultima anterior, informando con ecsactitud sobre el cumplimiento de las providencias acordadas en ella, y del resultado que han tenido.

Art. 110. En seguidas los escribanos irán dando cuenta cada uno por su orden de las causas de los juzgados, espresando el dia en que comensaron, el tiempo que el reo lleva de estar preso, y la fecha de la ultima diligencia.

Art. 111. La misma noticia darán los escribanos de los juzgados municipales con respecto à

los reos aprendidos ó procesados por los alcaldes, y el escribano de la comandancia en quanto à los militares presos.

Art. 112. Al dar cuenta los Escribanos con las causas que hayan pasado à la Corte, los oficiales mayores informarán sucesivamente sobre el estado de aquellas, espresando el tiempo que llevan de estar en cada camara.

Art. 113. El alcaide presentará los libros de entradas y salidas de los reos y las copias de los autos motivados, cuyas fechas se confrontarán por el secretario en voz alta.

Art. 114. La Corte en este acto podrá pedir los procesos que estime conveniente, para confrontar su estado con el que espresa la visita presentada por el juez.

Art. 115. Pondrá la Corte en libertad à todos los que se hallen en la carcel detenidos ó presos por autoridad incompetente; y tambien à los que estén por autoridad competente si pasado el termino de la ley no se hubiere proveido contra ellos el auto motivado de prision.

Art. 116. Si se hallasen en la careel presos que no estén sujetos à los jueces y tribunales del Estado, se limitará la Corte à ecsaminar como se les trata, à remediar los abusos y defectos de los alcaides, y à oficiar à los jueces respectivos sobre lo demás que advierta.

Art. 117. La Corte oirá en este acto todos los reclamos que de palabra ó por escrito hagan los presos: dictará sobre ellos las providencias que juzgue arregladas; pero si las faltas ecsijieren que se tomen medidas fuertes, ó que se aperciba à los jueces, alcaides, é individuos municipales, no se dictarán en la sala de visita, sino por solo la

Corte en su despacho ordinario.

Art. 118. En las visitas jenerales del sabado de ramos y 13. de Septiembre la Corte està autorizada para poner en libertad à los reos, que habiendo sido sentenciados à prision ó à obras publicas, hayan cumplido las cuatro quintas partes del tiempo de su condena.

Art. 119. No podrá la Corte dispensar esta gracia à los reincidentes en delitos de heridas ó de hurto, ni à los que se hayan complicado en conatos de fuga, ni à los que hayan tenido mala conducta dentro de la carcel.

Art. 120. Los presos se presentarán en la sala con aseo y compostura, y si hicieren algunas reclamaciones lo verificarán con moderacion y respeto. A los contraventores la Corte puede mandarlos reagrar la prision, sin perjuicio de lo demás à que haya lugar segun la gravedad de las faltas.

Art. 121. Concluido el acto entrarán los magistrados y demás funcionarios concurrentes, à lo interior de la carcel: reconocerán por si mismos las habitaciones, se informarán del trato que se dà à los encarcelados, de la cantidad y calidad del alimento que se les subministra: examinarán si se les molesta con mas prisiones que las mandadas por el juez, y si se les tiene incomunicados no estando asi prevenido por autoridad competente.

Art. 122. Todo esto se practicará en cada una de las carceles; y terminada la visita de todas volverán los majistrados y comitiva al edificio de la Corte. Allí se acordarán las providencias que convenga dictar para corregir las faltas de que se hubiere hecho cargo à los jueces, alcaldes y municipales.

Art. 123. Allí tambien se acordará la multa desde cinco hasta cincuenta pesos que la Corte impondrá á los funcionarios del poder judicial que hayan dejado de concurrir á la visita, faltando al decoro debido, ó cometido algun otro exceso durante ella.

Art. 124. Quando los referidos funcionarios tubieren impedimento lejítimo para no asistir, á la visita, avisarán previamente á la Corte por medio de oficio dirigido al secretario.

Art. 125. Es á cargo de la municipalidad preparar la sala de visita, y los asientos necesarios para todos los concurrentes. Estos se sentarán por el orden en que van nombrados en el art. 106.

SECCION II.

De las visitas ordinarias de carcel.

Art. 126. Fuera de las visitas jenerales de carcel, la Corte hará visitas cada ocho dias en todo el año.

Art. 127. Estas visitas se practicarán por dos majistrados de la Camara de suplica, el ultimo dia de cada semana.

Art. 128. Concurrirán á ellas con los dos majistrados el fiscal, un oficial mayor, el abogado de pobres, los jueces de 1.ª instancia, los alcaides constitucionales, los jueces fiscales en las causas militares, el procurador de pobres, y los escribanos respectivos de los juzgados.

Art. 129. En estas visitas se guardará el mismo orden que en las jenerales. Se reunirán todos los que deben asistir á ellas en la antesala principal de la Corte: á las ocho y media de la ma-

ñana entrarán al salon; saldrán con los magistrados y volverán con ellos guardando el mismo orden que se ha dicho para las visitas jenerales, tanto en el transito de ida y vuelta como en el acto de la visita.

Art. 130. El oficial mayor dará cuenta del cumplimiento que se haya dado á las providencias dictadas en la ultima visita ordinaria. A continuacion los escribanos darán razon del estado de las causas en los juzgados, y el oficial mayor del que tengan en las camaras.

Art. 131. Se proverán las reclamaciones de los reos, conforme queda prevenido para las visitas jenerales. Si los magistrados lo tubieren por conveniente pasarán al interior de las carceles para el objeto de que habla el art. 121. La sala tiene en las visitas ordinarias las mismas facultades que la Corte en las jenerales, en cuanto á la vijilancia que se le encarga sobre el cumplimiento de las leyes, sobre la pronta y buena administracion de justicia, y sobre las faltas que cometan los concurrentes.

Art. 132. Los juezes de 1.ª instancia harán las visitas jenerales y las particulares de carceles en los lugares donde no recide la Corte, en los dias que quedan señalados. Concurrirán con los juezes los alcaldes constiucionales, los escribanos respectivos, y dos individuos de la municipalidad en las jenerales.

Art. 133. Dentro de ocho dias de practica-das las visitas jenerales, remitirán los juezes de 1.ª instancia á la Corte superior copia certificada de su resultado: lo verificarán igualmente y por separado los alcaldes constitucionales que asistieron á ellas. Los contraventores pueden ser castigados con la pena que designa el art. 123.

Art. 134. Los alcaldes daràn parte à los jueces de 1.^a instancia de su respectivo territorio de las causas criminales que inicien, dentro de tercero dia de haber empezado à proceder: los jueces daràn parte à la camara de apelacion dentro de ocho dias de recibidos los partes de los alcaldes, quedando al juicio de la Corte señalar el juez que reciba y remita los partes en los departamentos donde haya dos ó mas jueces.

Art. 135. De estos partes se formará el libro de que hace mencion el artículo 86, arreglandose con separacion de departamentos. El recibo del parte lo agregaràn los jueces à las respectivas causas. Los jueces y alcaldes que contravengan à la disposicion de este y del presente artículo serán multados, en 25 pesos los primeros, y los segundos en uno por cada omision.

Art. 136. En la semana en que haya visita jeneral, se omitirá la particular.

SECCION 12.^a

De las asistencias

Art. 137. Asistirá la Corte toda à los actos de abrirse y cerrarse las sesiones de la Asamblea, à las funciones religiosas de jueves Santo y Corpus Cristi, y à la Cívica del 15 de septiembre.

Art. 138. A las demás funciones religiosas y cívicas, à que por ley debe concurrir asistirá solamente una comision compuesta de tres individuos, que serán designados desde la vispera, por turno comenzando por el presidente hasta concluir en el fiscal.

Art. 139. En toda asistencia acompañará el

secretario à los majistrados; su asiento se colocará linea recta con los de aquellos, con la distincion de no tener cojin. Tambien iràn los porteros, y se colocarán à la espalda del majistrado que presida à los otros.

SECCION 13.^a

Disposiciones jenerales comunes à la Corte plena y à las Camaras.

Art. 140. Las sesiones tanto de la Corte plena como de las camaras serán publicas, à ecsepcion de aquellas en que se ofenda la desencia; los jueces deliberarán en secreto; y los juicios serán pronunciadados en voz alta y publicamente.

Art. 141. Las ejecutorias y provisiones se harán y encabezarán asi. El Estado de Guatemala y à su nombre la Corte ó camara N. cet.

Art. 142. El despacho durará cuatro horas, comenzando desde las nueve de la mañana; podrá prorrogarse à juicio de la Corte ó camaras todo el tiempo que estimen necesario, y tambien reunirse à otras horas, ó por la tarde, à mas de las ya designadas.

Art. 143. El orden del despacho será el siguiente. Se verán primero, proveyendose en el acto, los asuntos que sean de puro tramite ó substanciacion, comenzando por los escritos de particulares. Segundo, las causas que se hallen en estado de determinarse en articulo ó en definitiva, dandose el primer lugar à los asuntos en que tenga interéz la hacienda publica, el segundo à las causas criminales de mayor gravedad, el tercero à las mas antiguas pero no tan graves, y el cuarto à

las civiles por el orden de su antigüedad.

Art. 144. En la Corte plena se abrirá la sesión con la lectura de la última acta. Aprobada esta y rubricada por el presidente, dará cuenta el secretario con las notas que ocurran de la secretaría de gobierno, empesando por las comunicaciones que contengan resolución legislativa y ordenes del P. E. Continuará con las notas oficiales que dirijan los jueces de 1.^a instancia jefes departamentales u otros funcionarios públicos. El orden del despacho en asuntos de justicia será el que previene el art. anterior.

Art. 145. Las causas podrán verse integras ó por relacion.

Art. 146. Concluida la lectura de autos ó de la relacion, las partes harán sus alegatos, hablando y guardandoseles justa libertad primero el actor y en seguidas el reo, ó sus abogados por ellos. Usarán de la palabra hasta dos veces, si quisieren, y no mas. En estos alegatos guardarán respeto y el mayor decoro. Los contraventores podrán ser castigados con la multa ó con el arresto que espresa el art. 123 si la falta no mereciere formacion de causa. Hecho el alegato se retirarán las partes.

Art. 147. Si después de esto algun majistrado quisiere imponerse mas en el expediente la Corte ó camara le señalará un termino breve é improrrogable para que lleve la causa. Este termino será siempre dejando el necesario para que el tribunal pueda pronunciar su fallo dentro del periodo legal. Quedará sujeto a responsabilidad el majistrado que se excediere del termino que se le señale.

Art. 148. Vuelto el expediente, y señalado el

dia de la discusion, ó bien quando hecho el alegato ningun magistrado quisiere tomar los autos; comensará la discusion, en que podrán los magistrados tomar la palabra hasta por cuatro veces en el lugar en que la hayan pedido.

Art. 149. No podrá ser interrumpido el que habla; pero el presidente puede llamarle al orden si estravia del punto en discusion. Nadie usará de la palabra sin que antes se le haya concedido por el presidente.

Art. 150. Si ninguno la pidiere, ó cuando la hubieren tomado ya por las cuatro veces designadas, el presidente preguntará; si ha lugar á votar. Declarandose que no, continuará la discusion hasta acordar se proceda á la votacion á indicacion de algun magistrado.

Art. 151. El presidente la tomará en segundas, comenzando por el magistrado mas moderno, hasta cerrarla con su propio voto. Los magistrados pueden proponer adiciones despues de acordado sobre lo principal.

Art. 152. No podrá escusarse de votar ni de firmar lo votado ningun magistrado que haya presenciado la discusion. Tampoco podrá diferirse la votacion para un dia diverso de aquel en que se declaró suficientemente discutida la causa ó asunto.

Art. 153. Si sucediere que en la discusion haya un calor inmoderado: que se profieran personalidades injuriosas, ya sea á los mismos magistrados ó á otros individuos: que se viertan especies ofensivas á las personas que ejercen los supremos poderes; el presidente llamará al orden por medios prudentes. Si así no se moderare el calor, diferirá el presidente la discusion para la tarde del propio dia ó para la mañana del siguiente.

Art. 154. Si al continuar la discusion continuare el mismo desentono, hará el presidente que se proceda luego á votar. Concluida la votacion dará cuenta al cuerpo legislativo y en sus resesos á la comision permanente, de la conducta del majistrado ó majistrados que se cesedieron, acompañando copia certificada de los puntos de acta en que consten los cesesos referidos.

Art. 155. En la Corte y en las dos camaras llevará el presidente de ellas un libro diario, donde consten sucinta pero claramente todas las providencias dictadas en aquel dia, y el voto de los majistrados que hayan disentido de la mayoria.

Art. 156. Habrá tambien otro libro en que consten los mismos votos, con expresion de los fundamentos que sus autores espusieron en la discusion. Estos votos serán escritos y firmados por sus referidos autores y rubricados por el presidente, sin cuyo requisito no harán fé. Si el presidente salvare su voto lo autorizará el vice presidente.

Art. 157. Todos los majistrados deben firmar la resolucion aunque su voto haya sido contrario.

Art. 158. Se usará de firma entera en el cumplimiento de las leyes, y en los titulos que se espidan por la Corte: de media en todas las providencias que contengan alguna resolucion, y en las demás de rubrica solamente.

Art. 159. Ningun majistrado puede reusarse á conocer en los asuntos de su respectiva camara. El que se creyere legalmente impedido de hacerlo, manifestará á la camara su impedimento: se retirará en seguidas: y los vocales hábiles que queden determinarán lo que les parezca. Si no estiman bastante el impedimento, volverá el que

se habia escusado; en caso contrario se acordará en el auto llamar al suplente respectivo. De todo se estenderá una razon breve y circunstanciada en los autos.

Art. 160. De esta determinacion no habrá recurso alguno: pero si fuere contraria à ley los que la dieron quedan sujetos à responsabilidad.

Art. 161. Solo se señalará dia para la vista de los negocios, quando las partes manifiesten que quieren concurrir à ella, pudiendo hacerlo en el acto de la notificacion ó en escrito separado.

Art. 162. El magistrado ó magistrados que quedaren habiles en la corte ó en las camaras conocerán de los articulos de recusacion que se promuevan bajo las mismas condiciones que espresa el art. 160. Si fueren recusados todos los individuos que componen una camara, pasa el conocimiento del articulo de recusacion à la otra camara sin suspenderse el curso del negocio principal por el articulo pendiente.

Art. 163. Por impedimento legal de los propietarios que componen ambas camaras, y en sus ausencias cortas serán llamados los suplentes respectivos con acuerdo de las mismas camaras.

Art. 164. La Corte tiene facultad para compeler à los magistrados à que vengán al despacho, valiendose al efecto de medios coactivos: para el ejercicio de esta facultad no es necesario que concurre la mayoria, sino que puede ejercerse por los que concurren qualquiera que sea su numero, y aun por solo el presidente.

Art. 165. Ninguna persona puede entrar à las antessalas de los tribunales en clase de visita.

Art. 166. Todo el que entre à la Corte plena ó à las camaras deberá hacer al entrar y salir la

cortesía que esige la urbanidad. Alguno de los porteros debe acompañar siempre á los que entren para señalarles su asiento, y hacerles guardar ceremonias.

Art. 167. Quando algun juez ó alcalde de esta Corte tubiere que consultar á las camaras, lo hará por escrito en la forma de estilo; pero si el negocio fuere urgente podrá hacerlo de palabra, entrando á la camara previo permiso, hablando desde el lugar que le corresponde segun esta ley, con decoro circunspeccion, y presentandose vestido de uniforme negro.

Art. 168. Las personas que ejercen autoridad, como jueces, jefes politicos, alcaldes constitucionales, y los abogados incluso el de pobres, tomarán asiento en las bancas sobre la graderia: los escribanos y procuradores lo tomarán en las de abajo; y los demás individuos no pasarán de la baranda á menos que sean consejeros ó diputados, los cuales se sentarán tambien en las bancas de arriba, ó de igual consideracion federal.

Art. 169. Si por algun asunto hubiere de concurrir á la Corte alguna comision de la Asambléa, ó del Consejo, ó bien el P. E. lo anunciarán con anticipacion designando la hora. Una comision compuesta de dos majistrados y el secretario saldrá á recibir y despedir á las que vengan, hasta la puerta de las antesalas. El P. E. ó el que presida las comisiones de los altos poderes referidos, tomará asiento á la derecha del presidente de la Corte, y los demás individuos se interpolarán con los majistrados. Esponiendo aquellos lo que tengan que decir, y despues que el presidente de la Corte haya contestado en terminos jenerales, se retirarán para que se comien-

ze ó continuen la discusion del asunto que vinieron á tratar.

Art. 170. Los escribanos quando vayan á hacer relacion á las camaras, se presentarán en el despacho vestidos de uniforme negro.

Art. 171. Los Magistrados igualmente se presentarán en el despacho con vestido uniforme negro y llevarán baston.

Art. 172. Quando se necesite la comparencia de testigos residentes en esta ciudad, se les llamará por los alguaciles de los juzgados; y si residieren fuera del lugar serán citados por medio de los jueces de 1.^a instancia ó del gefe del departamento.

Art. 173. Serán feriados desde el veinte y cinco de diciembre hasta el seis de enero inclusive; desde el domingo de ramos hasta el martes de pascua de resurreccion, los dias llamados de guarda, y los de fiestas civicas á que asiste la Corte ó sus comisiones. Fuera de estos dias á ninguno se podrá conceder licencia por causa de descanso.

SECCION 14.

De la guardia y honores de la Corte.

Art. 174. En el edificio de la Corte habrá una escolta compuesta de cinco hombres para la seguridad del mismo edificio y de los archivos.

Art. 175. Esta guardia estará á las ordenes del presidente de la Corte á quien hará los honores: prestará los ausilios que pidan los presidentes de las camaras para la apresion y seguridad de los reos que hayan de presentarse en los tribunales,

Art. 176. En los cuerpos de guardia se harán à la Corte los honores militares que la ordenanza designa al capitan jeneral de provincia.

Art. 177. Quedan derogadas las ordenanzas dadas à la audiencia en 8 de junio de 1568.

Art. 178. Rejirà el presente reglamento interin el cuerpo legislativo decreta el que convenga.

Dado en Guatemala à 22 de marzo de 1832.
Mariano Galvez—Por disposicion del S. P. E.

Vasconcelos.

Imprenta de la Union

